

新加坡證道學學會

The Singapore Lodge Theosophical Society

金色階梯



H. P. 布拉瓦茨基 著

The Golden Stairs

金色阶梯

H.P.布拉瓦茨基著

孙风 译 / 杜巍巍 校译

2024 年中文版

新加坡证道学学会

<https://chinesetheosophy.net/>

序

《金色阶梯》是 H. P. 布拉瓦茨基发表的《来自一位真师的信》(From the letter of a Master) 里面的节选。它于 1888 年首次以私人文件的形式呈献给证道学学会内部学校 (Inner School) 的成员，作为成为真师弟子的指南。1890 年时将这些短句公众于世。这些简单的文字深深地启发了一代又一代的证道人。

新加坡证道学学会除了向中文读者呈献“证道三宝”以外（《在真师膝下》，《寂静的声音》，《道路之光》），将这段文字以及 D.布鲁斯 (David P. Bruce) 所写的一篇精辟的评论一起编成一个小册子，作为对“证道三宝”的补充。

愿这本小册子能够策勉那些“敲门的人”。

新加坡证道学学会

2024 年 1 月

金色阶梯

H.P.布拉瓦茨基

人若不拭去父母被敌人玷污的污秽，则既不爱父母，也不尊重自己。若不保护受迫害的人和无助的人，不把自己的食物分给饥饿的人，不把自己井里的水汲给口渴的人，这样的人太早诞生为人。要着意你面前的真相。

- 1、洁净的生活
- 2、开放的思想
- 3、纯洁的心
- 4、渴求的心智
- 5、洞开的灵性感知
- 6、四海一家的兄弟情谊
- 7、乐于给予和接受建议与指导
- 8、忠诚于真师的责任感
- 9、遵从真理的指令
- 10、忍受屈辱的勇气
- 11、对原则的勇敢宣言
- 12、为受冤屈者伸张正义
- 13、持续追求人类进步和完美的理想

这些是金色的阶梯，学习者可以沿着这些阶梯登上神圣智慧的殿堂。

金色阶梯

D.布鲁斯¹

概要

布拉瓦茨基夫人（H.P.B.）多产的笔给未来一代代的证道学者、学生和猎奇者留下了一份丰厚的遗产。它除了包括诸如《揭开伊西斯的面纱》、《秘密教义》这样的巨著，还包括一些小而精的作品，如《证道学要诀》、《寂静的声音》等。其中一篇短篇文学作品《金色阶梯》经常被那些熟知她主要作品人们所忽视 ---- 它静静地躺在在她文集的第 12 卷中。这篇短文不到 120 个字，没有需要借助词汇表的专业术语，这可能是她被低估和不被欣赏的作品之一。但是仔细研究过它的人都知道，它朴素的外表掩盖了它的真实价值。从根本上说，它是针对灵性追求者的 13 条短训，其后还附着一段简短的结尾：

- 1、洁净的生活
- 2、开放的思想
- 3、纯洁的心
- 4、渴求的心智
- 5、洞开的灵性感知
- 6、四海一家的兄弟情谊
- 7、乐于给予和接受建议和指导
- 8、忠诚于真师的责任感
- 9、遵从真理的指令
- 10、忍受屈辱的勇气
- 11、对原则的勇敢宣言
- 12、为受冤屈者伸张正义
- 13、持续追求人类进步和完美的理想

我们如何解释这些步骤，以及每一步是如何和其他相关联，都将在之后进行讨论。

¹ 本文发表在 2022 年 7 月的《证道人》(The Theosophist)杂志中。 D.布鲁斯 (David Bruce)是美国证道学学会的全国秘书长，并是管理委员会的成员。他也是教育部主任，负责监狱教育项目。他是一位讲师，作家和编辑。

两个挑战

当我们审视 H.P.B. 数量可观的作品时，很容易忽略像《金色阶梯》这样的短篇。它篇幅适中、易读，这无疑是它被更有野心的读者忽略的原因，他们更喜欢《秘密教义》或《揭开伊西斯的面纱》所带来的智力挑战。这两部主要作品加起来将近 3000 页，而《金色阶梯》只需要印在一张纸上。此外，上述两部作品里的大量专业术语，其含义和发音需要读者借助专业词汇表才能阅读。相反，《金色阶梯》的语言就再简单明了不过了。正是由于这些原因，粗略的阅读可能会给人留下这样的印象：《金色阶梯》只不过是一些动听的美文汇总罢了。阅读完一次也许两次，漫不经心的读者就会得出结论，他现在可以把它从证道学阅读清单上划掉，然后转向一些更重要的内容了。

然而，《金色阶梯》并非看上去那么简单，它有两个不易觉察的挑战，这不是指语言、语法或术语这类的问题。第一个挑战是应用的问题，即日复一日地将十三个步骤付诸实践。这听起来有点老生常谈，不过简短的道德训诫不都是这样的吗？知易行难。当然，对那些试着依照某些道德准则来行动的人来说，他们理解这意味着什么，无论这些道德准则来自什么宗教或精神传统。

另一个挑战也许不那么明显，不过这正是它有趣的地方。实际上，它是一个理解的问题。你也许会问，这怎么可能呢？你说你已经看过《金色阶梯》两遍甚至三遍了，你感觉你已经完全读懂了它。但是，真的是这样吗？普通读者往往会低估这类作品。质朴无华的语言似乎是为了掩盖隐藏在其下的更深层次的意义，等待读者去发现它们。如果我们只是匆匆一瞥，我们会使自己失去发现新见解的机会，而这些见解只属于那些有耐心和毅力的人。

随机清单？

《金色阶梯》为灵性追求者提供了一系列的持续指导。它结构简单，包含了三个部分：（1）一个简洁的指示，（2）十三个步骤，（3）一个结尾。开篇（在一些版本中经常被省略）是对将要登上阶梯之人的一个告诫：**要着意你面前的真相**。动词“着意”看上去别有意味，而且是刻意选择的。如果布拉瓦茨基写的是：“看到你面前的真相”或“看着你面前的真相”，效果会一样吗？我想不会。尽管“look”和“see”经常用于随意或短暂的感知，而“behold”这个词在某种程度上承载着一种特别的涵义，即思虑的全面性，内心觉察的深刻性，所有这些都暗示了一种更深层次的感知。正如威廉·莎士比亚的十四行诗 106 句中的诗句：“当我们着意着眼前的日子，眼睛会惊讶。。。”

我们也许很想知道这十三个步骤：它们是随机排列出来的，还是按照某种逻

辑的顺序？它们可以被分组吗？如果可以，该如何做呢？让我们来回顾一下它们：

- 1、洁净的生活
- 2、开放的思想
- 3、纯洁的心
- 4、渴求的心智
- 5、洞开的灵性感知
- 6、四海一家的兄弟情谊
- 7、乐于给予和接受建议和指导
- 8、忠诚于真师的责任感
- 9、遵从真理的指令
- 10、忍受屈辱的勇气
- 11、对原则的勇敢宣言
- 12、为受冤屈者伸张正义
- 13、持续追求人类进步和完美的理想

对那些希望深入理解《金色阶梯》的人来说，花些时间来思考一下这十三级台阶之间的相互关系是非常有益的。

结构

这十三个步骤是以某种方式组织起来的，还是仅仅针对灵性追求者的令人钦佩的品质和鼓舞人心的指导折衷而成的？1958年，证道出版社发表了证道学者西德尼·库克（Sidney Cook）的一篇文章：

如果我们发现 H.P.B. 给我们的不只是一些随机的步骤或阶段列表，这应该不会让我们感到惊讶。她命名它们为阶梯，不正表示阶梯的每一步都是有次序和渐进的，阶梯有其结构和形式，所以每一步必须按照适合的顺序拾级而上？

其他受人尊敬的证道学作家，如约翰·阿尔吉奥（John Algeo）和乔伊·米尔斯（Joy Mills）也得出同样的结论。这就是为什么在依次分步讨论之前，我们先来看一下《金色阶梯》的整体结构。我认为知道阶梯是如何构成的，会对它的每一组成部分有一个更深的欣赏和理解。

前四步——洁净的生活、开放的思想、纯洁的心和渴求的心智——构成阶梯的基础，它们为以后阶段的发展提供了基础。没有一个坚固而稳定的基础，追求者将不会到达神圣的智慧殿堂，即这个隐喻的阶梯最终通往的地方。阿尔吉奥认为第一组里包括第五步，洞开的灵性感知，但我同意库克和米尔斯把它单独列出，前四个是它出现的前提。接着，所有人都同意将剩下的八个阶梯每四个一组，分成

两组：四海一家的兄弟情谊，乐于给予和接受建议和指导，忠诚于真师的责任感，遵从真理的指令组成一组。剩下的包括：忍受屈辱的勇气，对原则的勇敢宣言，为受冤屈者伸张正义，持续追求人类的进步和完美理想。也就是说，这些阶梯是以 $4+1+4+4=13$ 组成的。

总而言之，实质上 1-4 步阶梯具有准备性质，它开启了第五步----揭密灵性内在感知。6-9 步阶梯概述了彼此相关的进一步的训练，10—13 步阶梯描述了像胆量、勇气和恒心这些灵性品质。我们现在已经完成了对《金色阶梯》的概述，即将开始对十三步阶梯进行逐一的探讨。

1、洁净的生活

以洁净的生活作为起始不是无缘无故的，它是接下来所有其他步骤的基础。西德尼·库克描述它为“所有内在发展所必需的基本素质”。同样的，约翰·阿尔吉奥称之为“一项无法回避的准备工作”。有些人也许会试图低估这一步的重要性，因为它缺乏像后面步骤里具有的戏剧感染力，如“坚持忍耐”、“伸张正义”或者“勇敢宣言”，所有这些能激发新人的心灵和英雄的行为的想象。

但是《金色阶梯》不是一部让人可以毫不费力就能直达顶层的特快电梯。为了进入圣殿，学习者必须从第一步开始，一级一级地踏上阶梯。事实上，大多数的灵性指导都是从一个初步阶段开始的，目的是为了初学者适应并为即将到来的事情做好准备。这部分训练包括清理和净化不良的品质和习惯。打个比方，一个人不会穿着沾满污泥的鞋子进入神圣的殿堂。这在但丁的经典著作《炼狱》中得到了惊人的体现，但丁经历了漫长而艰苦的炼狱山攀登，才最终进入天堂。

我们这些被奥秘教义吸引的人习惯于去深入挖掘那些潜藏的意义。然而，洁净生活的要素并没有隐藏在神秘中或埋在深奥的象征中，它们显而易见，被广泛接受、容易理解。它们存在于世界各大宗教的道德教诲中，并被无数奉恪守洁净仅次于虔诚这一教义的信众们付诸实践。

那么，**洁净的生活包含什么呢？**它包括：无论在语言还是行为上，真实取代虚假；公正对待他人，绝不欺骗；培养文雅和清洁的思想、语言模式来取代粗俗和粗鲁；即使对待完全陌生的人也要表现出善意和宽厚，而不是自私和冷漠无情；最后，去除干扰、混乱和生活中的无关紧要的东西。

如果这一切看起来有点令人生畏，那些已经登上阶梯的圣人告诉我们不要气馁。这个阶段不要求绝对的完美，只需要达到一个合理的程度即可。如果我们牢记这一点，这项任务就容易办到，而非不可能。

2、开放的思想

保持开放的思想是一种美德。这里“保持”这个词，与“具有”不同，是有意选定的。保持某事暗指需要在一定时间内有意识地努力，而“具有”这个词略显被动性。人类的思维容易受到惯性思维支配，这一过程始于儿童期，在青春期延续并固定于成人期。即使我们年轻时思想相当开放，一旦迈入老年思维就可能陷入墨守成规的模式。为了避免这种思维的限制，我们需要警惕和自我觉察这样一种自然而普遍的过程。

在多元化的社会里，开放的思想有益于社会关系的团结和友善。每个人都有自己的观点和对生活的态度，其中有些人可能和我们的截然不同，封闭的思想只会带来隔阂，而不是连接的桥梁。在一个日新月异的科技时代，昨日的方案也许不再适合今日。保持一个开放的思想可以让我们更具灵活性，面对多变的环境时有更多的选择。

开放的思想会妨碍我们持有观点或信仰吗？不一定，只要我们不执着于它们。诚然，这对一些人来说可能很难，当他们的信仰受到挑战时，他们会变得防御或敌对。然而我们的观点也许，而且经常会改变，即使是我们最珍视的信念也会随着时间而改变。例如，我们可能相信正义的原则，但随着我们获得知识和经验，我们对正义的理解可能会发生变化。当我们年轻时，我们的理解有限，但是随着我们的成长，理解能力在敏锐度和复杂性方面也越来越强。想想 G.M.A 格鲁贝（G.M.A.Grude）在他《柏拉图的思想》里所说的：“当回顾柏拉图的著作时，我们发现他对宇宙秩序和目的的信仰自始至终都是一样的，但是上帝的意义却在他一生中不同的时期里不断深化和发展。”

柏拉图没有放弃他的原则，我们也不应该放弃，开放的思想使我们有可能以新的眼光和新的理解来看待那些原则。

3、纯洁的心

《金色阶梯》将纯洁的心列为真正灵性觉醒的先决条件之一。因此，它对有志者的重要性怎么强调都不为过。用梯子这个比喻，《寂静的声音》向那些没有做好必要准备却急于求成的人发出警告：“当心，别让你泥泞的脚踩到最低那级梯子上。”

净化心灵的杂质是一项艰巨的任务，特别是对那些生活在思想和观念的世界里，用逻辑和理性去解决所有问题的人们。他们最好听听法国哲学家帕斯卡的话：“心有理性所没有的判断力。”如上所述，净化过程必须开始于一个人安全踏上通往智慧殿堂的阶梯之前。幸运的是，如果一个人实践了《金色阶梯》的第一

步——洁净的生活后，这项任务就会容易得多。迎接这项挑战的人就像圣歌 24 篇里描述的：他有一双洁净的手和一颗纯洁的心。（值得深思的是，作为基本要求的洁净生活与纯洁的心是如何彼此促进的）

同样有趣的是在《圣歌集》里，“心”这个词出现了 100 多次。它说到纯净的心和纯洁的心、受伤的心和破碎的心、骄傲的心和坚定的心、烦恼的心和喜悦的心。可见，心是上演人生百态的剧场。俄罗斯小说家费奥多·陀思妥耶夫斯基（Fyodor Dostoevsk）在写道“美既神秘又可怕，上帝和魔鬼在那儿决战，而战场正是人的心灵”时显然想到了这一点。

《圣歌集》95 篇写道“不要让心变硬”。这么做的人建了一道坚硬的屏障，把那些让人不舒服的、痛苦的和令人厌恶的事拒之门外。也许，在某种程度上我们都这样做过。相比之下，一颗纯洁的心是开放和包容的，始终与生命交流。它感受着悲伤和快乐。把屏障变矮的想法对一些人来说像是一种冒险，但惟有能感受阳光和风雨的心才可以说这颗心是有生命力的。《寂静的声音》里有一首可爱小诗鼓励我们这样做：“你的心与全人类的伟大的心协调了吗？”

4、渴求的心智

《金色阶梯》的第四个步骤——渴求的心智，与前三个：洁净的生活、开放的思想 and 纯洁的心，构成四个基座，为朝圣者奠定了一个向上攀登的安全而又稳定的基础。如前所述，这项任务并非没有危险和陷阱，那些过早开始行动的人像业余登山者一样，试图不经过大量训练和适应就开始翻越悬崖峭壁。

在评论《金色阶梯》中渴求的心智所扮演的角色之前，我们应当思考一下“心智”的意义。《简明牛津英语词典》将心智定义为“理解和推理的能力”。作为一个简短的定义，这是可以的，但是 H.P.B. 的著作中对这一重要而决定性的能力的本质做了更加深入和细致的说明。参考她的人的七重结构（见《证道学要诀》和其他文献），心智对应于梵语中 Manas，末那的概念，意思是“思考”、“考虑”或者“深思”。这种运用理性和抽象思维的能力，在人类与动物王国之间形成了一条清晰的分界线。

心智的另一个特征是它的双重性，有高层和低层之分，H.P.B. 在《证道学要诀》中描述的：一个是灵性意识，被菩提之光点亮的心智，它能主观地感知抽象概念；另一个是感官意识（低层心智之光），与我们的物质大脑和感觉不可分割... 只有前一种意识才植根于永恒，永远存在，因此它被认为是不朽的。其余的则属于暂时的“幻象”。准确的说，心智对应于高层次的末那。它从一个化身延续到下一个化身。普鲁克（Purucker）的《奥义词典》这样告诉我们：“末那就其低

层次而言，是有生死的，死亡到来时会解体”。它唯一能逃脱死亡的部分是“它里面的灵性部分，可以被提取出去”，可以说是末那的“香气”，就像化学家从玫瑰花中提取玫瑰的香精或香料一样。在证道学的框架内构建了“心智”这个词后，让我们继续探索渴求的心智的意义。

求知欲强的人是由求知和理解的需要所驱使的。它与开放的思想有所不同，后者定位在对新思想的接纳性上，但它缺少了前者的热切。开放的思想能让人了解知识的诸多方面，不过它经常是由一时的好奇或偶然事件引起的。与这种有些被动的状况形成对比的是，渴求的心智是以热切而持久的追求更多的知识、更深的见解为特征。它也可能表现出一种敏锐的洞察力，帮助一个人识破老生常谈和陈词滥调的肤浅，突破因循守旧的传统思想的局限。

对大众观点不加批判的接受提供了一种虚假的安全感，尤其是当它披着权威的外衣时。虽然它可能有真实的一面，但如果我们没有经过自己的思考，它就是一些二手知识，没什么价值。在这一点上，莱昂纳多·达芬奇的观点值得重复：“在讨论中引用权威的人，用的不是智慧，而是记忆”。能够重复一些我们听说过的，不意味着我们已经能够理解了它。更进一步说，那些善用心智的人并不害怕独树一帜。正如托马斯·潘恩（Thomas Paine）观察到的，“我不相信任何两个人在看待所谓的学说观点上，会有完全相同的想法。只有那些没经过思考的人才会表示赞同”。

《秘密教义》将末那描述为“心智的宝座”，但我们应该记得心智的双重性——一个高层次的和一个低层次的。处理普通或平凡事物的那部分是低层次的；领悟真理——不论是哲学的、数学的还是精神的，则是高层次的那部分。两种功能都是必不可少的，但是当一个人完成他的一次轮回后，低层次部分就会消失。高层次部分则保留在因果体中。另一种说法是低层次心智处理细节，高层次心智处理共性。超验主义哲学家拉尔夫·沃尔多·爱默生(Ralph Waldo Emerson)了解这一点。在他题为“心智”的论文中，他说道，“沉浸在人或事中的人看不到存在的问题，而存在是心智一直在沉思的问题。”换句话说，如果你总是卷入琐事——尤其是日常生活琐事——你将永远无法清晰地去观察，因为你的视野被那些短暂和暂时的现象蒙蔽了。

5、洞开的灵性感知

《金色阶梯》的第五步是灵性进化生活的一个转折。前四步——洁净的生活，开放的思想，纯净的心，渴求的心智——是后面各步骤的基础。在许多生命历程中，它们是通过刻意的专注和努力发展起来的，但不一定是在一个拓展灵性的大前

提下的。动机可能只是出于自我提升：消除个性中的粗俗和粗鲁，培养思想的广度，净化内心的低级欲望——所有这些都是值得称赞的，但仍然围绕着个人的自我。

库克的精彩分析将《金色阶梯》的前四步描述为：准备、接受、转化和探索。经过了长时间的过程，“面纱已渐渐变薄，思想逐渐开放，心灵得到了净化，探索也更加迫切”。由于这种纯化，潜伏的灵性能力在很大程度上现在都被激活了，灵性发展到达了一个转折点。灵视开始出现，尽管可能短暂、不经常发生，但即使仅有一次这样的经历，也可能会带来深刻的印象。与其从个人利益的角度看待一切，还不如从更广泛和更普遍的角度看待一切。普鲁塔克的《秘密金律》这样描述：“洞开的灵性感知只不过是评价、观点和自我满足中丧失小我。”

变薄的面纱是一个好的比喻，但人们不要假设灵性之光就像只有开和关两个状态的灯一样，被切换到了开。它实际上更像一盏带有调光开关的灯，可以逐渐变亮和变暗。普鲁塔克的《神秘主义的起源》(Fountain Source of Occultism)指出“每一层面纱的背后都有另一层面纱，但真理之光透过所有的面纱闪耀着，这道光永远存在于我们每一个人的内心，因为它就是我们最内在的自我。我们可能只是短暂地看到那道神圣之光，并为它随着面纱的落下而不可避免的从视野中消失而悲叹”。但库克用这个观察来鼓励我们：“一旦灵性感知的黎明破晓，新的方向。。。只能是暂时的被遗弃。”

6、四海一家的兄弟情谊

那些真正体验过灵性感知的人----不管多么短暂还是微不足道----现在以一种新的视角来观察世界。一个片刻的超验揭开了一种人生的宇宙观，激励着、连接着，在觉醒之路上留下不可磨灭的印象，即使积习难改、思维模式墨守成规。事实上，将神圣构想描述为“揭开面纱”是含义深刻的。“揭开什么”指的是揭示一直隐藏在帘幕后面的东西。我们只是不知道它的存在。同样的，我们本自具足的灵性能力----在证道学文献中称作“菩提”----一直在等待合适的催化或在一定条件下激活。它之前大多处于不活跃或休眠状态，但一旦唤醒进入日常的意识中，它就无法再沉睡。

内在觉醒的成果之一是和人类大家庭的其他成员有一种显著的融合感。我们不再感到孤立和与他人分离。我们感觉到某种无形的纽带连接着我们和地球上的其他人，尽管他们中的大多数人对我们来说是完全陌生的，而且还将继续是完全陌生的，我们的道路注定不会交集，至少在这一生中。这种联结感在《金色阶梯》第六步中被表达为“四海一家的兄弟情谊”。它也以“人类普世的兄弟情

谊”作为证道学学会的第一目标表达出来。

那些没有经验过真正超验时刻的人往往会驳斥人类这种休戚与共的理想只是一个白日梦，是梦想家和诗人的崇高愿景，在一个被种族和信仰、语言和文化割据的世界中不可能实现。他们会说，在一个为了一己之私而与他人争斗的自私自利的世界里，这种团结和兄弟情谊的梦想是理想主义而非现实主义。但是，那些有幸拥有短暂灵视的人知道，真正的兄弟情谊和姐妹情谊绝不是个白日梦，它不是想象力丰富的作家们的遥远的乌托邦。它本质上是一个现实，只是一个用世俗的眼光无法看到的深层次的现实。换句话说就是，我们看不到并不意味着它不存在。早在牛顿发现万有引力定律之前，引力就已经存在了。同样，联结全人类的精神一体性就在那里，已经在那里并将继续在那里。每个人都有责任自己去发现那个现实。

当灵性探索者直接体验到心灵的一体性，发现人类都是兄弟姐妹时，这一顿悟的时刻产生了深刻而持久的印象，从根本上改变了世界观。普遍的善意与和谐似乎不再遥不可及。当然，还无法预测这种田园诗般的生活在多久的将来能够实现，可以肯定它现在不存在，但这种超前的愿景让人毋庸置疑地感觉，它一定会在我们进化之旅的某个时刻得到实现。

然而到目前为止，人类派别之间仍旧充斥着不信任、仇恨、冲突。人性不会在一夜之间改变，许多人会赞同哥特式建筑师霍勒斯·沃波尔（Horace Walpole）的说法，他说：“对于思考的人来说，世界是一出喜剧，对感受的人来说，则是一出悲剧。”

当只看人性中最恶劣的一面时，很容易导致愤世嫉俗；持这种立场的人会从历史中举出例子来证明他们的观点，说他们是现实主义者。他们说人性因自私和贪婪而有缺陷，这已经持续了几千年，并且还会持续几千年。他们提出在因社会剧变引起的动荡年代，理性和文明消失了，取而代之的是暴力和混乱，就象 18 世纪的法国的恐怖统治，和 20 世纪的俄罗斯的布尔什维克革命和柬埔寨的杀戮场那样。

正如亚历山大·汉密尔顿（Alexander Hamilton）在《联邦党人》16 卷中说的：“一旦利剑出鞘，人们的狂热就没有了节制。”看看历史上人类行为的荒谬，真不知是该笑还是该哭。哲学家蒙田（Montaigne）似乎选择了前者，他嘲弄道：“当恶行恣行无忌之时，做一件毫无价值的事倒是值得称许。”

愤世嫉俗者有个观点，认为人性的确是有缺陷的；就如你看不见冰山移动不代表它没有在动。困难的任务不一定是不可能完成的任务，而且一叶障目、不见泰山与其是一种习惯，不如说是一种选择。为什么看不到好的一面？如果我们这

样选择的话，它也会成为一种习惯。当注意到别人的优点而不是他们的缺点时，我们实际上是在帮助别人成长。认同与他人的一体性为追求者提供了一种内在的必要性，这在布拉瓦茨基夫人《证道学要诀》中有清楚的表述：“只有当所有的男人成为兄弟，所有的女人成为姐妹，并在日常生活中确实做到时，人类真正的融合才会最终达成。”

7、乐于给予和接受建议与指导

《秘密教义》中大量的短文可能会让读者感到神秘、难懂甚至深不可测。这正是其魅力的一部分。不过，序言中的这段话不在其内：“白天和夜晚，生命和死亡，睡眠和清醒的交替，是一个多么常见、多么普遍而毫无例外的事实，以至于很容易理解我们从中瞥见的宇宙绝对基本法则之一。”即使一般的读者也不会觉得这段论述有什么深奥和神秘的，因为它的真实性已经被古往今来的人类经验所证实。

这种极性原则是《金色阶梯》第七步所固有的：乐于给予和接受建议与指导。给予和接受是生活的一部分。在一个人的一生中，给予和索取会处在一种平衡状态。对婴儿、儿童或青少年来说，需要食物、住所、爱和指导等等是很自然的事。一旦成年，成为一个有用的公民，他或她也许有机会回报他们的家庭、社会或国家。很多人自愿并快乐的这样做——有人是出于感激他们在生活中所拥有的，另一些人是因为相信分享劳动果实是正确的事。

给予和接受在我们内在生活中也扮演着重要的角色。在践行《金色阶梯》前几个步骤时，我们端赖睿智长者的建议和指导。而当我们踏上了这级阶梯，有了宝贵的知识和经验时，就会发现我们能够对今天处于我们昨日位置的人给予帮助。尽管助人的冲动值得称赞，但谨慎是必要的。今天《穷理查德年鉴》中的这句话和在本杰明·富兰克林时代一样颠扑不破：“傻瓜需要建议，聪明人更需要。”

我记起了多年前曾分派给我的一项任务，我的工作重新修订一本绝版的小册子《存在的秘密》。那时，我对自己的编辑能力颇为自负。在花了几天时间修改后，我把草稿交给一位资深编辑，满心期待她会回以溢美之词。不料，现实提醒我不要想当然：手稿被退了回来，每页纸上都有红色标记。我既吃惊又失望，但很快我将情绪放在一边，决定把它作为一次学习经历。你可能发现人们通常很愿意提出建议而不是接受建议。关键是当好的建议出现在我们面前时，我们可能需要先抛开自我，才能从中获益。

8、忠诚于真师的责任感

贯穿她的整个成年生活——她不得不承受的厄运、病痛和人身攻击——布拉瓦茨基夫人坚定不移地力证了《金色阶梯》的第八步：忠诚于真师的责任感。师生关系是重要的一环，双方都负有义务。这适用于世俗生活，同样也适用于灵性生活。作为一名年轻的女性，H.P.B.与她的灵性导师缔造的是一条建基于信任、自信和尊重之上的终身纽带。虽然“导师”一词有多种含义，先让我们来看看一般意义上的这个词。

约翰·阿尔吉奥在他对《金色阶梯》的评论中指出这种关系的等级性质：“导师和学生将他们联结在一起的学识方面处于不同的层次。”他还指出，虽然我们今天是学生，也许明天就是一名导师——即使对于现在正教我们的导师，但是可能是在不同的知识领域。证道学教导的是我们累世进化而来的知识。超验论哲学家拉尔夫·沃尔多·爱默生用阶梯的比喻来描述这一过程：“我们醒来发现自己在阶梯上，在我们下面有许多层，似乎是我们刚登上来的；我们上面也有阶梯，一直向上看不到边。”

我们在路德维希·范·贝多芬（Ludwig van Beethoven）身上看到了这种对老师的忠诚。他在年轻时去维也纳学习，师从约瑟夫·海顿（Joseph Haydn）。那时贝多芬已经是一位钢琴演奏家了，但他还渴望继续深造成为一名作曲家。海顿是一位交响乐、协奏曲、弦乐四重奏和其他音乐体裁的多产作曲家，根据简·卡耶斯（Jan Caeyer）在《贝多芬：莫扎特去世后的生活》一书中所述，“海顿已经取代莫扎特，成为当代最有影响力的作曲家。”海顿答应为贝多芬每周指导三次，这种训练对贝多芬的音乐发展是极为有利的。

但是如刘易斯·洛克伍德在他的书《贝多芬：音乐和生活》中所说，“在私人关系方面，他们之间看似并不融洽。”由于年龄代沟和政见不合引发的关系紧张，致使两人一年后分手了。“双方的不快归根于天生的艺术分歧，”洛克伍德补充道。尽管如此，卡耶（Caeyers）强调“从音乐这个立足点出发，毫无疑问贝多芬尊崇海顿为第一流的大师。”事实上，在贝多芬去世前几周，一个朋友送给他一份礼物：一幅海顿出生的小房子的石版画。卡耶说在剩下的几周里，贝多芬将石版画装框，以此作为他最后的象征性举动。贝多芬最终超越了个体间的差异，向他的老师表现出了忠诚的责任感。

深谙奥义著作的学生熟悉这样一句格言：“当学生准备好时，老师就会出现。”这句备受尊崇的格言被反复强调，以致变成了一句老调重弹、丧失了激发批判性思维的力量、普普通通或接受或拒绝的寻常流行语。意识到人性中日益滋长的自

欺欺人的趋势，人们不禁好奇有多少“学生”仍然满足于只靠老师，而很少为这种关系做丁点的准备。我们不难看出要成为一名合格的老师需要投入多少努力和艰苦的训练，但是学生呢？他的职责是什么？学生难道不需要做一些准备？你能不先学习几何就学习微积分吗？没有先掌握基本的算数就学代数？

至少，培养一种开放的心和不受干扰的头脑，避免先入为主和偏见，难道不是学生责无旁贷的吗？实际上，老师与学生是一种给予与接受的关系，双方都需要做好准备。所以，如果上述的格言有任何的真实性的话，它可能和‘等待’毫无关系，而是与‘行动’有关——**全力以赴做好接受准备。**

至于老师，在我们的一生中也许会有许许多多的老师帮助我们成长和发展。有些老师像向导，比如音乐欣赏的老师会向学生介绍不同风格和时代的音乐。有些老师像教练，帮助学生学习专业技能，比如摔跤，射箭或弹奏乐器。大多数老师充当信息的商人，以一种清晰高效的方式将知识转让给有支付能力的人。在所有这些情况下，老师扮演着一个重要的角色，因为正如希腊哲学家普鲁塔克（Plutarch）所说，“天赋未经训练是毫无价值的。”但是，学习不仅仅是积累技能和知识。普鲁塔克还说，“心灵不是一个需要填满的容器。”法国哲学家蒙田（Montaigne）同样感叹道，“我们的努力只是填满了记忆，而思维和意识却一片空白。”在《先知》中，卡里·纪伯伦（Kahlil Gibran）断言，“没有人能向你揭示任何东西，除了那已经半睡半醒地躺卧在你知识的曙光中。”因此回应了柏拉图的说法。至于传统智慧的老师，有的充当向导，有的充当教练，还有的是奥义知识的零售商。所有这些都是有益的，但也许最有价值的导师是那些亲身经历过生活而成为真正智慧楷模的人。

9、遵从真理的指令

有时候，理解一条灵性箴言的最佳方式不是看它说了什么，而是看它没说什么。这种有悖常理的方法在长时间、反复地研读一条格言警句后十分有效。一度鼓舞人心的词语因为机械的重复已经变得太过熟悉，无法再产生进一步的洞察力或理解。

例如，看一下《金色阶梯》的第九步：遵从真理的指令。有真理的呼声和我们对它的回应。我们来细想一下“遵从”这个词，诚然，它可能会有问题。我们都有过这种被告知要服从父母，老师和社会规则等的经历。对一个孩子来说，这种指导通常是有益而必要的。

然而作为一个成年人，提出问题并独立思考，要好过盲目地听从权威的命令，不管这权威是世俗的还是宗教的。如爱默生（Emerson）所说：“建立于权威之

上的信仰不是信仰。”自由思考的能力是人类所独有的能力。大多数人讨厌被告知要无条件地服从那些在他们看来不公平或不明智的法律或规则。我说“大多数人”是因为有些人对任何形式的权威都采取顺从或消极的默许。

伊曼纽尔·康德(Immanuel Kant)将自由定义为“不受他人强迫意志的束缚”，并进一步将其描述为“基于人性而属于每一个人的、唯一原始的与生俱来的权利”。一个人如果仍是传统思想顺从的囚徒，就难以登上阶梯。这里所说的遵从不是对外部权威的勉强顺从，而是自愿地服从由洞开的灵性感知所揭示的真理。

我们再回到贝多芬。在 J.W.N 沙利文(J.W.N.Sullivan)《贝多芬：他的灵性发展》一书中，作者解释道：“对个人发展来说，丰富而深刻的内在生活十分有必要，正因如此，那些伟大的艺术家和宗教导师在我们的印象中是真正完整的人。”随着他的成熟，贝多芬依然忠诚于他对真理的看法。

沙利文补充道：“他所关注的意识状态涵盖了越来越多的、来自更深层次难以理解的元素。”如果他没有坚持他的理想，如果他自降品质、迎合大众的口味作曲，世界将会陷入极度的不幸中。在《大时代》一篇题为“路德维希·范·贝多芬：战胜苦难”的文章中，雷蒙德·比格尔(Raymond Beegle)说：“他的内心，他的宏伟乐章，不是为课堂或是学者，或是批评家而写。它是为人类的心灵而写，不需要分析或是批评。”

像贝多芬壮丽的音乐篇章——后期的弦乐四重奏和后期的钢琴奏鸣曲——一样，《金色阶梯》不是为学者或知识分子而写的。它启发的是心灵而不是头脑。它用词简单，指导注重实际，没有什么修饰或夸张。在本文布拉瓦茨基夫人选择了避繁就简，尽管她在其他著作中使用了一系列令人印象深刻的艰深的术语。

话虽如此，有趣的是《金色阶梯》的十三个步骤所包含的寥寥 89 个词中，有一个词非常独特。现代作家很少用到。它听起来非常古老，也确实非常古老，这并不奇怪，因为它源自于中世纪英语。你可能会在在乔叟(Chaucer)的《坎特伯雷故事集》(Canterbury Tale)中找到这个词。确切的说，比如你可以在《坎特伯雷故事集》找到这样一句话：“去吧。。。按主的吩咐。”我们在《金色阶梯》第九步发现相同的词“遵从真理的指令”。

“behest”一词指的不是一般的要求，而是一种带有权威意味的命令或指示。它具有一种高贵的口吻，也许还带着一种紧迫感。在我们一生中，我们会收到数不清的要求——先是来自我们的父母，接着是我们的老师和教练，后来是雇主、政府官员和宗教人士。不管人们如何回应，所有这些要求都有一个共同点：它们都是来自外部的权威。

《金色阶梯》并非如此；它不是告诉我们要服从外部的权威，而是要听从发

自内在的真理之声。它是一种自我鞭策，有时指“良心的呼唤”。它一直都在，只是我们听不到。而之所以听不到它，是因为我们被外部事物分散了注意力。前四步——洁净的生活，开放的思想，纯洁的心，渴求的心智——使我们做好准备能聆听来自内部的声音。如果我们发现我们的生活失去了平衡——外部过度刺激，内在极度贫乏——我们需要重新获得平衡。通过了解沉默的意义，我们开始培养一种富足的内在生活。这样做给我们提供了一种必要的稳定，以对抗来自外部世界的永无休止的动荡和混乱。只有这样，我们才能接收到真理的指令。

回顾

讨论到这，我们也许会发现回顾一下之前的观察是有必要的：《金色阶梯》的十三条戒律不是一个随机的条目列表，不是彼此没有关系。西德尼·库克在他颇有见地的评论中提出了这样一个问题：“她（布拉瓦茨基）将它们命名为阶梯，这一事实是否意味着阶梯上的台阶必须有秩序和顺序；阶梯是有结构和形式的，因此每一步都必须拾级而上？”显而易见，答案是肯定的。然而，如果一个人只专注于单个步骤而忽视了整体，这可能就不那么明显了，所以库克的观点值得重复。

十三个步骤包括三组。前四步——洁净的生活、开放的思想、纯洁的心、渴求的心智——是预备性的，涉及道德生活的普遍原则。一个生活在这些原则指导下的人已经取得了很高的发展水平；但仍缺乏对人类生活更高目标的认识，比如证道学教义所提供的。这一神圣计划的知识——伴随着内在自我的实现和对全人类深层次彼此联结的认识——是通过下一步进入视野的：洞开的灵性感知。这种对一个人的真实本质和与他人内在联结的开创性觉醒带来了第二组，即步骤6-9，这更具体，涉及训练和关系：四海一家的兄弟情谊、乐于给予和接受建议和指导、忠诚于真师的责任感、遵从真理的指令。

第三组（步骤10-13）是最难的，因为它代表了学习者（弟子）在到达神圣的智慧神殿之前必须经历的考验。成功是有希望的，但不能保证。无数圣人、圣贤和瑜伽修行者攀登精神高峰的经历说明了一个不可动摇的事实，即在某一时刻，追求者将受到考验。《寂静的声音》证明了这一点：“你越往前进，你的脚碰到的陷阱就越多。”《西拉书》（the Book of Sirach）中也有类似的一段话：“金子在火中淬炼，人在患难中考验。”但也不全是厄运和黑暗。杰弗里·郝德森（Geoffrey Hodson）建议说：“前进，前进，无论如何坚持下去。”（《心向高处》Call to the Height）“可能会摔倒。。。如果出现这种情况，必须迅速爬起来。”《寂静的声音》也鼓励我们说：“要有恒心，就像一个永远忍耐的人。”只要坚持不懈，就没有永

远的失败。

10. 忍受屈辱的勇气

在日常生活中，我们会经历各种各样的考验，比如学校考试、申请驾照、职业执照的能力测试等等。与灵性生活的测试不同，这些测试有一个共同点：它们的日期和时间是预先知道的。灵性追求者没有时间表；他们不知道自己什么时候会受到考验，只知道他们会被考验。全世界的宗教经典以及那些过着圣洁生活的人的著作都证实了这一点。《金色阶梯》的最后四个步骤代表了满足这些不可避免的考验所需的道德品质，从第十步开始：忍受屈辱的勇气。

在约书亚记第 1 章 6 节中，耶和华对约书亚说：“你当刚强胆壮。”这个忠告如此重要，在第九节中有重复了一遍：“我岂没有吩咐你吗？你当刚强胆壮，不要惧怕。”在《薄伽梵歌》(Bhagavad Gita) 中，克里希那批评阿周那：不要变得没有男子气概。。抛弃这小小的软弱吧。”澳大利亚诗人亚当·林德赛·戈登的诗《Ye Wearie Wayfarer》中，以写实风格歌颂了勇气：

生活大多是浮尘和泡沫，
两件事如石头般坚立，
他人有难时要善良，
自己出事时要勇气。

看看基督教卫教士 C.S.刘易斯 (C.S. Lewis) 这句挑衅的话：“勇气不仅仅是美德之一，还是所有美德在考验中的体现。”那些轻视勇气重要性的人可能会反驳说：“温顺的人有福了；因为他们将继承世界。”但他们错了。懦夫只会继承痛苦、恐惧和屈从于他人的意志。在马太福音 5.5 中，meek 这个词的意思是“温顺的”，而不是胆怯的。

真正的勇气（不要与廉价的虚张声势、傲慢或吹牛相混淆）在人类事件中最罕见。在 1966 年的一次演讲中，罗伯特·肯尼迪宣称，“道德的勇气是一种比战斗中的勇敢或伟大的智慧更罕见的东西。”同样，拿破仑·波拿巴(Napoleon Bonaparte)指出：“正如道德勇气，我很少遇到凌晨两点的勇气。”拿破仑所说的“凌晨两点的勇气”是什么意思？亚里士多德 (Aristotle) 应该知道。看看他的《伦理学》(Ethics) 中的这段话：“人们认为，在突然的警报中保持冷静和不沮丧，比在可预见的警报中保持冷静更能证明勇气：行动更直接的来自道德状态，因为它不是准备的结果。”

11. 对原则的勇敢宣言

将谨慎描述为勇敢的一部分，似乎也适用于《金色阶梯》的第十一步——对原则的勇敢宣言。在生活中，我们有时会面临艰难的选择，要么是在反对的声音中坚持自己的信念，要么是为了个人的舒适和安全而放弃信念。这些都是决定性的时刻。历史上有许多这样著名的例子：坚持自己的信念，愿意付出最终的代价的英雄们——苏格拉底、乔尔丹诺·布鲁诺、托马斯·莫尔爵士和内森·黑尔，仅举几例。在忠于我们最珍视的信仰的同时，我们中很少有人会遭受毒药、火刑、剑刑或绞刑的后果。我们的考验可能不那么引人注目，但这并不意味着它们不重要。我们必须抓住每一个机会好好表现自己，这样最终放弃原则的想法就变得不可想象了。

在这种情况下，一点点洞察力会大有裨益。正如亚里士多德所教导的那样，勇气是介于懦弱和鲁莽这两个极端之间的中庸之道。有时被视为无节制的勇气的，实际上只不过是夸夸其谈、好战和厚颜无耻。如果我们公开宣布的这些原则被这些品质所玷污，它们就不太可能在持不同观点的人中间引起同情。此外，《金色阶梯》的第三步——纯洁的心——也排除了这种表达方式。在这方面，动物可以教给我们一些东西。拜伦勋爵（Lord Byron）的诗《给狗的墓志铭》（*Epitaph to a dog*）中，关于一只狗的这些话体现了亚里士多德的中庸之道：“坚强而不傲慢，勇敢而不残暴。”西德尼·库克（Sidney Cook）在他对《金色阶梯》评论中补充道：“原则宣言是勇敢的，有效的，因为它温和而机智。”

最后，值得注意的是，对唱诗班布道是没有勇气可言的。当我们对友好的听众讲话时，我们不应该欺骗自己，说我们是在“对权力说真话”。当说真话需要付出一定代价时，就需要勇气了。它可能不是殉道，但可能是面对公众的反对、失去工作，甚至被家人排斥。我们只能推测，“人们会说什么？”这个可怕的问题已经导致人们背叛了多少次他们所宣称的理想。让理想成为指引我们人生的耀眼之星，而不是公众舆论的风向变化。

12. 为受冤屈者伸张正义

《金色阶梯》中有两处提到了不公正，这两处都出现在第三组步骤中（步骤10-13）。如前所述，这一组代表了成功面对所有有志之士在灵性发展过程中所经历的周期性考验和挑战所需的品质。至于一个人应该如何应对不公正，第12步——为受冤屈者伸张正义——规定了一种与第10步给出的建议截然相反的方法——忍受屈辱的勇气。似乎第12步需要行动，而第10步需要被动。为什么会

有这种差异呢？

佛教（Buddhism）的基本典籍之一《法句经》（Dhammapada）在第一章就建议弟子不要以牙还牙，以眼还眼，或以怨报怨。基督教的门徒也从圣经中得到类似的建议，比如“转过另一边脸”（马太福音。5:39）和“不要以恶制恶”（彼得前书 3:9）。证道学的学生将这些事例视为清除过去业力债务的机会。正如《真师书信》（Mahatma Letters）123 封中所说，如果一个人学会了培养一种“宁静的坚毅”，那么个人的痛苦就可以转化成“精神上的优势”。当我们成为不公正的目标时，忍耐也许是一种恰当的反应，但我们没有权利告诉别人振作起来，把另一边脸转过去，微笑着接受生活中的不幸。那将是残酷无情的，是对道德尊严的侮辱。相反，我们有义务保护那些受到不公正攻击的人，尤其是穷人、弱者和手无寸铁的人。

这就提出了一个问题。一个有志灵修的人如何发起“勇敢的辩护”而不违背他们的原则？有些人一方面极力维护朋友或家庭成员的清白，另一方面却投入了大量的情感能量来攻击犯罪者。他们显然认同这句格言：进攻是最好的防守。这在足球、象棋、法庭或军事演习中可能是一个好策略，但在个人关系中却不是。

在亚伯拉罕·林肯的第二次就职演说中，有一句名言为我们提供了明智的指导：“对任何人都不带恶意，对所有人都心怀仁爱”。众所周知，另一位总统乔治·华盛顿随身携带着一本笔记本，上面有 110 条文明准则，其中一条是：“不要责备别人的不完美，因为那是父母、主人和上级的职责。我们可以为无辜者辩护，而不诋毁他人的品格”。

13. 持续追求人类进步和完美的理想

正如所有的努力一样，成功属于坚持到底的人，尽管他们可能面临挑战或阻碍；因此，恒心是成功的关键。对于那些信奉世俗智慧的人来说，完美的人类这种想法可能显得既愚蠢又天真。他们相信人类的本性有不可救药的缺陷，过去和现在无数人类愚蠢的例子可以支持他们的观点。

长青智慧的圣贤们并非对人类的缺点视而不见，但他们也看到了人类在遥远的未来注定要成为什么样的人这样一种内在的潜力。在《真师书信》（Mahatma Letters）1 中有一段很有趣的文字，它把人性描述为“基于自私的偏见；普遍不愿意为了新的生活和思想方式放弃既定的事物秩序；... 如果打破了他们以前的观念，就会傲慢并对真理顽固抵制。”这种评估适用于普通大众，却不适用于那些准备进行自我转化的艰难工作的人。

最终，每个灵魂都必须做《金色阶梯》中描述的工作。《秘密教义》将灵魂

之旅描述为“强制性的朝圣”，其中成长首先是通过“自然冲动”获得的，然后通过“自我诱导和自我导向的努力”获得。有人说，完美是时间之子。正如《秘密教义》所提出的，人类进化的时间轴包含了难以想象的时间长度。所以，当一个怀疑论者说人类的本性在两千年没有多大变化时，他们是对的，但是这就好比我说我的邻居还是两小时前的那个人。如果一个人满足于随波逐流，那将是一个非常漫长的旅程；但是，如果一个人愿意从人群中脱颖而出，走一条自古以来被岁月踏过的陡峭崎岖的道路；如果一个人愿意坚持和实践智慧传统的教导，那么，用 H.P.B.的话来说，“就会有一种无以言表的回报——一种祝福和拯救人类的力量”。选择权在我们手中：

人的理智被迫做出选择
是选生命的完美
还是俗世的工作？
如果选择第二个
他将失去天堂的豪宅
在黑暗中漂泊

叶芝，《选择》

尾声

《金色阶梯》的十三级台阶后面是一个简短的结尾或总结。简单地说，“这些是金色的阶梯，学习者可以沿着这些阶梯登上神圣智慧的殿堂。”在讨论了每一个步骤之后，让我们来考虑一下结尾部分的象征意义。各种各样的隐喻被用来代表高层灵性的意识状态。例如，在出埃及记（Exodus）第 19 章第 3 节中，摩西上山与耶和华对话。在创世纪（Genesis）28 章 12 节，雅各梦见有梯子从地上升到天上。阶梯也是一个恰当的象征，因为它意味着一个人的意识逐渐提升，越往上视野就越清晰。还要注意的，爬梯子是一种需要持续努力的实际工作，就像把灵性教导付诸实践一样。这也是一条通往特定目的地的路径，这里指的是神圣智慧的殿堂。

黄金是一种广泛使用的象征，基于它的物理特性，如延展性、抗锈蚀和耐腐蚀，以及它温暖迷人的色调。它可能象征着成就，如在奥运会上，一个项目的获胜者将被授予金牌。它也代表永恒的价值和精神财富。例如，在《寂静的声音》中提到了“金色火焰”、“金钥匙”和“金门”。智慧传统的真理是永恒的，因为

它们历久弥新，不会随着当今的时尚而改变。正如法国历史学家雅克·巴尔尊（Jacques Barzun）在他的总结《从黎明到颓废》（From Dawn to Decadence）中指出的那样，“人们以为最新的就是最好的，这是对科学的错误类比。”

最后，应该指出的是，智慧的殿堂不会在一些遥远的沙漠或人迹罕至的山区。事实上，它就在我们的内心深处，正如《寂静之声》所言，在那里可以找到“一种永不消退的金色灵性之光。”那么，如果是这样的话，为什么大多数人把目光投向外部而不是内在呢？答案是，它确实隐藏在人们的视野之外。但它为什么被隐藏起来呢？为什么这么难找？

普鲁克（G. de Purucker）在他的书《密教的黄金戒律》（Golden Precepts of Esotericism）中解释说：“唯一阻止你接受这道光的是自我的遮蔽面纱：自私、利己主义、愤怒、仇恨、嫉妒和各种卑鄙的欲望。”除去这些面纱是所有“学习者”必须做的工作，这一任务在《金色阶梯》的第一步中就写到了。

证道学学会的使命

通过培养不断深化的理解和实现永恒智慧，
精神自我转化和所有生命一体性来服务人类。

证道学学会的三个宗旨

- 一，打破种族、信仰、性别、种性或肤色界限，
形成一个凝聚人类为一家的核心。
- 二，鼓励对各种宗教、哲学和科学的比较性学习。
- 三，探索自然的秘密及人类的潜能。

封面设计：林敏之

中文网站——<https://chinesetheosophy.net/>
英文资料网站——<https://www.theosophy.world>
如果决定入会，请登录新加坡证道学学会的中文网站，
直接在“联系我们”一栏里网上填表申请。
如有任何关于证道学，证道学学会和入会的问题，
请微信至SLTS1875，或电邮至admin@chinesetheosophy.net

欢迎订阅公众号，以便收取证道学讲座、书籍、活动等信息通知



證道學世界

公眾號ID -- zheng dao xue shi jie